



# MAZDA 6



# MAZDA 6

MAZDA MOTOR CORPORATION





نحن نؤمن بقوة الإمكانيات البشرية؛  
وتأثير المهارات الإبداعية والتصورية والعناصر المذهلة،  
كل ذلك يمكن تحقيقه، عندما نمتلك الإلهام.

نحن نؤمن بأن السير في منحى غير تقليدي  
وبذل جهد إضافي في أداء العمل، سيلهمك حتمًا.

نحن نؤمن بالفنانين والمصممين والمهندسين والسفراء  
الذين يقومون بتوظيف الطاقة البشرية في أعمالهم.

نحن نؤمن بقدرة السيارات على تحريك المشاعر الإنسانية.  
لإيقاظ الحواس وتصعيد ردود الافعال ولجعل النبض يتسارع.

نحن نؤمن بأن مصدر البهجة في الحياة يكمن  
فيما نقوم باكتشافه في رحلتنا  
وحجم الإثارة التي تستحوذ علينا في كل ميل نقطعه.

## مازدا تُشعرك بالإثارة.

We believe in the power of human potential;  
creativity, imagination and the amazing things  
we're all capable of when we're inspired.

We believe in taking the unconventional road  
and going the extra mile to do work that inspires.

We believe in artisans, designers, engineers and ambassadors  
who pour human energy into their work.

We believe in the power of cars to move human emotions.  
To awaken senses, heighten reflexes, make pulses race.

We believe the joy of being alive comes from  
what we discover on our journey,  
and the inspiration we find in every mile.

MAZDA MAKES YOU FEEL ALIVE.







## ذروة الأناقة المتطورة

يتبع التصميم الخاص في مازدا نهجًا يتمثل في صياغة أشكال تجسد الحياة بكل ما تحمله من ديناميكية وجمال. حيث أن جوهر اعتقادنا الراسخ بأن هذه الأشكال لا تصوغها سوى يد الإنسان، لذلك فإن المهارات التي نتمتع بها والشغف الذي يعترينا موجه نحو تنفيذها بإلهام. فبمجرد نظرة واحدة فإنها ستستحوذ على الوجدان مباشرةً، الأمر الذي يجعل سياراتنا رفيقًا محبوبًا على الدوام للمالكين. حيث يعد هذا الهدف الجوهري لفلسفة التصميم كودو الخاصة بـمازدا.

وفي خضم عملية تصميم سيارة Mazda6، قمنا بحشد جميع قدراتنا من أجل الوصول للأناقة التي ترضي الأحاسيس الرزينة جنبًا إلى جنب مع المزيد من الديناميكية المحسنة. والآن تُبرز سيارة Mazda6 منزلتها ذات الريادة بجمال طاغي وجودة رفيعة إلى جانب أجواء أكثر تطورًا في الداخل والخارج على حد سواء.

### THE PINNACLE OF MATURE ELEGANCE

Mazda design pursues forms that embody life in all its dynamism and beauty. Our overriding belief is that such forms come only from the human hand, and our skills and passion are directed at imbuing them with soul. The results speak straight to the heart from just a single glance, making our cars much-loved, lifelong partners of their owners. This is the core aim of Mazda's Kodo design philosophy. In designing Mazda6, we leveraged all our abilities to achieve elegance that satisfies mature sensibilities along with further refined dynamism. Now Mazda6 displays its flagship dignity with greater beauty, higher quality and a more mature atmosphere both inside and out.

# HOF POTSDAMER



## HUMAN-CENTRIC ENGINEERING: THE KEY TO SATISFACTION

At Mazda, driver satisfaction is always the driving force. So all our research and development is centred on you, the driver, to give you the confidence and peace of mind that comes with Mazda's trademark *Jinba-ittai* feeling of unity with the car. And to deliver soul-stirring driving along with superior safety and environmental performance, Mazda developed the innovative Skyactiv Technology suite of technological breakthroughs by re-evaluating and revising every aspect of automotive engineering from the ground up. The latest step in the evolution of Skyactiv Technology is Skyactiv-Vehicle Dynamics and G-Vectoring Control Plus (GVC Plus). Based on how you and your passengers physically experience Mazda6's dynamic performance, the human-centred innovations in GVC Plus raise the bar in enjoyment of the road.

## هندسة يشكل الإنسان محورها: السبيل إلى الشعور بالرضا

في مازدا، دائمًا ما يكون رضا السائق هو القوة الدافعة. لذلك فإن جميع عمليات البحث والتطوير الخاصة بنا تركز عليك أنت، السائق، لمنحك الثقة وراحة البال التي ترافق العلامة التجارية لمازدا *Jinba-ittai* وهو الشعور بوحدة الحال مع السيارة. ولتقديم قيادة مفعمة بالحيوية إلى جانب الأمان الفائق والأداء البيئي، قامت مازدا بتطوير مجموعة SKYACTIV TECHNOLOGY المبتكرة والمتمثلة بالإنجازات التكنولوجية من خلال إعادة تقييم وتفقيح جميع الجوانب الخاصة بهندسة السيارات من نقطة البداية. يعد كل من تكنولوجيا SKYACTIV-VEHICLE DYNAMICS إلى جانب نظام G-Vectoring Control Plus (GVC Plus)\* الخطوة الأحدث في مسار تطور تكنولوجيا SKYACTIV TECHNOLOGY. استنادًا على الكيفية التي تختبر بها أنت وركابك أداء سيارة Mazda6 الديناميكي جسديًا، فإن الابتكارات التي يشكل الإنسان محورها الخاصة في نظام GVC Plus ترفع معايير المتعة على الطريق.

\* G-Vectoring Control: التحكم الموجه في اتجاه قوى الجاذبية (التسارع)

## THE BIRTH AND EVOLUTION OF SKYACTIV TECHNOLOGY

Exhilarating, fun driving combined with unprecedented environmental and safety performance — it seems like an impossible dream. And it required tearing up the rule book of conventional ideas plus a series of quantum leaps in technology to achieve. But this is what inspired the development of Skyactiv Technology, and what continues to drive its evolution along a path charted by human-centric engineering. From its very beginnings, Skyactiv Technology was squarely aimed at eliminating inefficiency and waste throughout the entire vehicle to deliver unheard-of levels of fuel efficiency along with cutting-edge safety and unmatched driving pleasure, helping to realize Mazda's future vision of 'Sustainable Zoom-Zoom'.

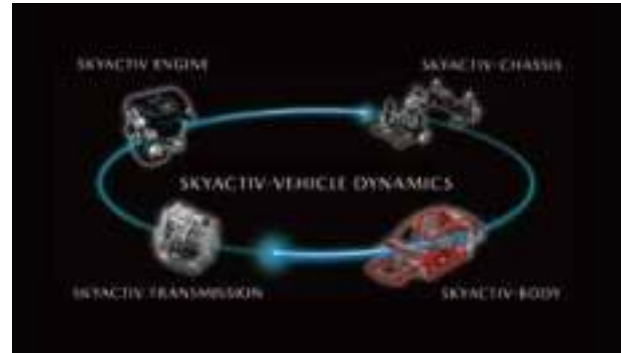
## THE NEXT STEP: SKYACTIV-VEHICLE DYNAMICS

*Jinba-ittai* is what makes every Mazda so special. The outcome of Mazda's human-centric design and development philosophy, *Jinba-ittai* lets the driver control the vehicle — whether turning, braking or just cruising — as simply and naturally as if it were an extension of his or her body. And Skyactiv-Vehicle Dynamics takes this concept to the next level. This branch of Skyactiv Technology provides integrated control of the engine, transmission, chassis and body to further enhance the *Jinba-ittai* feel of connectedness between car and driver. As opposed to conventional vehicles where these four key areas are controlled separately, Skyactiv-Vehicle Dynamics takes a holistic, human-centred approach with real-time feedback and dynamic interaction occurring between the driver and amongst these four pillars of vehicle control. The result is an involving, exhilarating drive as Mazda6 responds to your every intention with crisp, confidence-inspiring linearity and predictability. This innovative, new-generation vehicle dynamics control system is the fruit of a multi-year initiative undertaken in pursuit of the ideal in rewarding sensations for both driver and passengers, as well as the ultimate in vehicle dynamics. And it sets a new benchmark for driver satisfaction.

عدم الكفاءة والهدر في جميع جوانب المركبة وذلك لتقديم مستويات جديدة من الكفاءة في استهلاك الوقود جنبًا إلى جنب مع الأمان المبتكر ومتعة قيادة لا تضاهي، الأمر الذي يساعد على تحقيق رؤية مازدا المستقبلية المتمثلة في «زوم — زوم المستدامة».

## الخطوة الثانية: تكنولوجيا SKYACTIV-VEHICLE DYNAMICS

إن فلسفة *Jinba-ittai* هي ما تجعل جميع مركبات مازدا مميزة للغاية. فالنتائج المكتسبة من قبل السائق من فلسفة تصميم يشكل الإنسان محورها وفلسفة التطوير *Jinba-ittai*، تتيح التحكم بالمركبة — سواء عند الانعطاف أو الكبح أو حتى عند القيادة بسرعة ثابتة — بكل بساطة وبصورة طبيعية كما لو كانت امتدادًا لجسده أو لجسدها على حد سواء. وترتقي تكنولوجيا SKYACTIV-VEHICLE DYNAMICS بهذا المفهوم إلى المرحلة التالية. فهذا الفرع الخاص بتكنولوجيا SKYACTIV TECHNOLOGY يمنح تحكمًا متكاملًا للمحرك وناقل الحركة والشاسي إلى جانب الجسم من أجل تعزيز شعور *Jinba-ittai* الذي يتمثل في الترابط بين السيارة والسائق. على عكس المركبات التقليدية والتي يتم التحكم بهذه النطاقات الرئيسية الأربعة بشكل منفصل، فإن تكنولوجيا SKYACTIV-VEHICLE DYNAMICS تبنى نهجًا شموليًا محوره الإنسان وذلك من خلال وجود تغذية راجعة فورية وتفاعل حيوي يشأ بين السائق وبين المركبات الأربعة للتحكم في المركبة. والنتيجة هي قيادة شاملة ومثيرة كون سيارة Mazda6 تستجيب لكافة نواياك، ويعود الفضل في ذلك إلى توجيه وإمكانية التنبؤ اللذان يمتازان بالدقة واللذان يبعثان على الثقة. يعد نظام التحكم الديناميكي بالمركبة المبتكر من الجيل الجديد ثمرة سنوات عديدة من المبادرة التي أخذناها على عاتقنا في سعينا لتحقيق المفهوم المثالي للأحاسيس المعجزية لكل من السائق والركاب، علاوة على محاولة الوصول إلى الحد الأقصى من ديناميكيات المركبة. فهي تضع معيارًا جديدًا للإحساس بالرضا الذي يشعر به السائق.



## نشأة وتطور SKYACTIV TECHNOLOGY

البهجة ومتعة القيادة يجتمعان مع أداء لم يسبق له مثيل على صعيد البيئة والأمان — الأمر الذي يبدو وكأنه حلم صعب المنال. ويتطلب الأمر تمزيق كتاب قواعد الأفكار التقليدية إلى جانب سلسلة من القفزات النوعية على الصعيد التكنولوجي لتحقيقها. لكن هذا هو السبب وراء الإلهام في تطوير تكنولوجيا SKYACTIV TECHNOLOGY، وما يزال يواكب عملية التطور على طول الطريق الذي تم رسمه عبر الهندسة التي يشكل الإنسان محورها. منذ البدايات الأولى، كانت تكنولوجيا SKYACTIV TECHNOLOGY موجهة بشكل مطلق للقضاء على







**SKYACTIV-DRIVE**

يشتمل ناقل الحركة التلقائي ذي الست سرعات على السلسلة التشغيلية التي يتسم بها ناقل الحركة التلقائي التقليدي إلى جانب التحويل السريع لصدوق السرعات ثنائي الكلتش. تم توسيع نطاق القفل لما يقرب من ٩٠٪ ليعتج بذلك شعورًا راسخًا يتصف به ناقل الحركة اليدوي، وهنالك أيضًا خيار أوضاع التحويل الرياضية واليدوي للحصول على قيادة رياضية أكثر.

**SKYACTIV-MT**

يتيح ناقل الحركة اليدوي هذا ذي السرعات الست شوط تحويل سرعة قصير وتحويل سرعة خفيف وإيجابي كالذي توفره سيارة Mazda MX-5 الرياضية، والذي تحقق من خلال إعادة تصميم آلية تحويل السرعة الداخلية بالكامل من أجل حركة أكثر فاعلية وأقل احتكاكًا. تم تصميم بوابة تحويل السرعة للوصول إلى تمييز سهل لموضع السرعة وذلك للسماح بتحويل سرعة دقيق وسريع وبلمسة من أصابعك.

**SKYACTIV-DRIVE**

This six-speed automatic transmission combines the smooth operation of a conventional automatic with the fast shifting of a twin-clutch gearbox. Lockup is extended to nearly 90% for the solid feel of a manual transmission, and there's also the choice of Sports and manual shift modes for sportier driving.

**SKYACTIV-MT**

This six-speed manual transmission offers a short shift stroke and light, positive shifting like the Mazda MX-5 sports car, achieved through a complete redesign of the internal shift mechanism for more efficient action and minimum friction. The shift gate is designed for easy recognition of shift positions to allow fast, accurate flick-of-the-wrist gear shifting.

**SKYACTIV-BODY**

Innovations in structure, construction and materials make Mazda6 lighter, safer and more rigid. Straight structural members, a continuous framework and extensive use of high-tensile steel achieve the contradictory requirements of lighter weight and greater collision-resistance, particularly in the occupants' area. This increased body rigidity also further evolves Mazda6's distinctive ride comfort and cabin quietness.

**SKYACTIV-CHASSIS**

To deliver satisfying *Jinba-ittai* driving, Mazda6 features MacPherson struts at the front and a multi-link layout at the rear, specifically tuned for stability at high speeds and sharp, nimble response at low and mid-range speeds. Electric Power Assist Steering provides comfortable, responsive operation with positive feedback while rigid steering gear mounts contribute to a neutral steering feel.

**SKYACTIV-G 2.5 / SKYACTIV-G 2.0**

High-efficiency Skyactiv-G direct-injection petrol engines are your passport to a world of driving that is simultaneously exciting and eco-friendly. These two engines do more than set new standards for fuel efficiency and emissions control: they also actively enhance Mazda's trademark Zoom-Zoom performance. To accomplish this, Mazda engineers achieved a whole series of technical breakthroughs including high-tumble intake ports, shape-optimized piston heads, and high-pressure multi-hole fuel injectors with three-stage split injection control. This enables an extraordinary compression ratio of 13.0:1 while suppressing the knock usually caused by such high compression. Oil rings with an asymmetric cross-section and revised piston-skirt curvature reduce mechanical resistance, while the intelligent water-flow management system helps prevent thermal loss at start up in cold weather, contributing to enhanced real-world fuel economy. Skyactiv-G 2.5 even features a cylinder deactivation system that shuts down two of the engine's four cylinders in light-load situations for improved fuel economy especially at city cruising speeds. Automatic switching between two- and four-cylinder operation is precisely controlled to deliver smooth, unnoticeable transitions. Together, the technical breakthroughs in Skyactiv-G engines realize excellent fuel economy and environmental performance, as well as more satisfying everyday driving thanks to the ample torque available at low- to mid-engine speeds. Now there's no need to make a choice between fuel efficiency and driving pleasure, because Skyactiv-G engines deliver both at the highest levels.

SKYACTIV-G 2.5*	SKYACTIV-G 2.0*
Max. power: 140kW/6,000rpm	Max. power: 115kW/6,000rpm
Max. torque: 252Nm/4,000rpm	Max. torque: 200Nm/4,000rpm
*Engine specifications may vary according to locale.	

**SKYACTIV-G 2.5T**

This turbo-charged engine gives you the relaxed yet powerful torque of a 4.0-litre V8 while achieving best-in-class listed and real-world fuel economy. Displacing just 2.5 litres, the Skyactiv-G 2.5T is a showcase of advanced Mazda technology dedicated to maximizing fuel economy along with outstanding dynamic performance, particularly in the low- to mid-rpm range most drivers use most of the time. The world's first Dynamic Pressure Turbo with 4-3-1 exhaust manifold optimizes the use of exhaust gas energy by varying the degree of its pulsation hitting the turbo according to engine speed, allowing the turbocharger to spool up virtually instantaneously at any revs to eliminate turbo-lag and deliver immediate, linear throttle response. In addition, a cooled Exhaust Gas Recirculation (EGR) system reduces combustion temperature with the result the engine maintains the ideal air-fuel ratio over a wider output range to give both improved efficiency and real-world fuel economy

**SKYACTIV-G 2.5T**

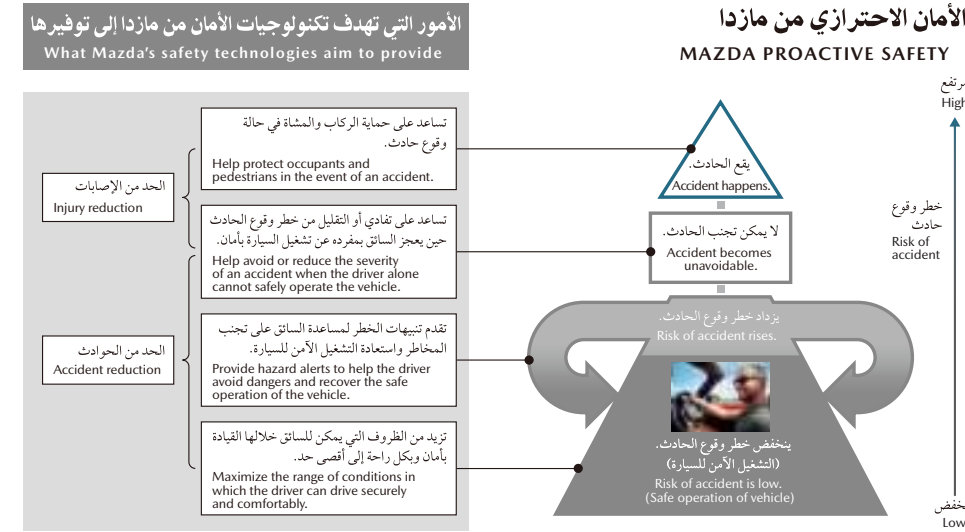
Max. power: 170kW/5,000rpm
Max. torque: 420Nm/2,000rpm



**ابتكارات يشكل الإنسان محورها: مفتاح الوصول إلى قيادة أكثر أمانًا واطمئنانًا**

تترسخ فلسفة الأمان الاحترافي من مازدا من خلال إيمانها بقدرات السائق، حيث تسعى إلى دعم القيادة الآمنة مع الإبقاء على متعة القيادة على الطرقات الواسعة. تتطلب القيادة الأكثر أمانًا التقدير المسبق للأخطار المحتملة واتخاذ القرارات بشكل سليم والتصرف المناسب، إذ تسعى مازدا إلى دعم هذه الوظائف الأساسية لتمكينك من القيادة بأمان مع شعورك براحة البال بالرغم من تغير ظروف القيادة. حيث توجد أولًا بيئة متفوقة للسائق تتسم بقابلية جيدة للرؤية، ومفاتيح التحكم المتموضعة بشكل مدروس بالإضافة إلى أجهزة القياس سهلة القراءة إلى جانب الحد من التشبث. وثانيًا وجود تكنولوجيا i-ACTIVSENSE والتي تعد مجموعة من إجراءات الأمان المباشر تعمل على تحذيرك بصورة تدريجية عند تنامي الأوضاع التي تلحق بها الأخطار المحتملة. وأخيرًا، الأمان غير المباشر والذي تم استحداثه للمساعدة في حماية الركاب وتقليل حالات الإصابة بالجروح الناجمة عن الحوادث التي قد تقع.

**HUMAN-CENTRIC INNOVATION: THE KEY TO SAFER, MORE SECURED DRIVING**  
Mazda's Proactive Safety philosophy is firmly grounded in a belief in the driver's abilities, aiming to support safer driving while maintaining all the fun of the open road. Safer driving demands early recognition of potential hazards, good judgment and appropriate action, and Mazda works to support these essential functions so you can drive securely and with peace of mind despite changing driving conditions. First is an optimum driver environment with good visibility, well-positioned controls, easy-to-read instruments and minimal distractions. Next is i-Activsense, a portfolio of active safety measures to incrementally warn you when a potentially dangerous situation is developing. Finally there is passive safety, designed to help protect occupants and minimize injuries if an accident should occur.





## HUMAN-CENTRIC DESIGN: THE KEY TO COMMUNICATION

Human-centric design is the key to complete and intuitive communication between you and Mazda6. As well as real-time communication with the world when you're on the road. It's all thanks to Mazda's latest iteration of the Human-Machine Interface (HMI) and Mazda Connect system. HMI and its human-centric design philosophy now include even your driving position to further enhance the *Jinba-ittai* experience with a panoramic view of the road and all instruments and controls ideally placed to support you in safer, enjoyable driving.



## تصميم يشكل الإنسان محوره: السبيل إلى التواصل

يعد التصميم الذي يشكل الإنسان محوره المفتاح للوصول إلى اتصال متكامل وبديهي بينك وبين سيارة Mazda6. فضلاً عن الاتصال الفوري مع العالم حينما تكون على الطريق. ويعود الفضل في ذلك كله إلى آخر تحديث من مازدا لنظام واجهة التفاعل بين الإنسان والآلة (HMI) ونظام MAZDA CONNECT. تتضمن الآن واجهة التفاعل بين الإنسان والآلة (HMI) وفلسفتها المتمثلة في التصميم الذي يشكل الإنسان محوره لتشمل حتى وضعية القيادة الخاصة بك من أجل تعزيز تجربة *Jinba-ittai* بشكل أكبر مع رؤية بانورامية للطريق وجميع أجهزة القياس ومفاتيح التحكم التي تم وضعها بطريقة مثلى لدعمك أثناء القيادة الأكثر أماناً ومتعة.

### واجهة التفاعل بين الإنسان والآلة (HMI) — تحكم يرتكز عليك

تقوم السيارات الحديثة على نحو مستمر بتقديم المزيد والمزيد من المعلومات والتي قد تسبب في حدوث إرباك وحتى تشتيت الانتباه. لذلك قامت مازدا بهندسة واجهة التفاعل بين الإنسان والآلة (HMI) الخاصة بها لتصبح أنت مركزها، وذلك لتوفير معلومات مفصلة من خلال الحد من حركة العين وتقليل الإجهاد. تم وضع كل من مفاتيح التحكم وأجهزة القياس إلى جانب عجلة القيادة وذراع تحويل السرعة بطريقة مثلى فيما يتعلق بمقعد السائق. حيث تم وضع مجموعة العدادات الرئيسية وعجلة القيادة — تأتي بشكل يبعث على الراحة من أجل تحسين راحة القيادة — بشكل مباشر يرتكز على السائق، في حين تم وضع الدواسات بشكل متناسق حيث تستند بصورة طبيعية أسفل الأقدام. كما تضمن لك رؤية متفوقة بفضل أعمدة A الموجودة في المؤخرة لتمنحك نظرة أوسع على الطريق. تمتاز سيارة Mazda6 كذلك بشاشة عرض علوية وملونة بالكامل مسقطة على الزجاج الأمامي. تُظهر شاشة عرض القيادة النشطة Active Driving Display هذه المعلومات الرئيسية الخاصة بالقيادة ونظام الملاحة والتي تقع فوق مجموعة العدادات وأسفل خط الرؤية الأفقي لديك لتبقيك على اطلاع كامل دون الحاجة إلى رفع عينيك عن الطريق. تبين شاشة العرض الوسطية الكبيرة ذات مقاس ثمانية بوصات والموجودة على اللوحة المواد المتعلقة بالترفيه والوظائف على الشاشة للمسبة عندما تكون السيارة متوقفة. وعند الحركة، يوفر لك مفتاح التحكم الدوّار سيطرةً تامة. وذلك عن طريق التدوير والتبديل والقيام بالضغط على هذا المقيض، إذ تستطيع حينها تشغيل الوظائف الترفيهية بينما تقوم بالحفاظ على جسمك وعينك في وضع القيادة الطبيعي. على خلاف الشاشة للمسبة، ليس هناك حاجة للنظر إلى مفتاح التحكم عند تشغيله، مما يقلل من تشتيت البصري. حيث يحيط بمفتاح التحكم خمسة أزرار تمنحك طريقاً مختصراً للوصول إلى الشاشات الأربع العامة بالإضافة إلى وجود زر للرجوع.

### نظام MAZDA CONNECT الذي يبيّك على تواصل دائم

يتمكنك نظام MAZDA CONNECT اتصالاً متفوقاً بالإنترنت حينما تكون على الطريق. إذ يوفر تشكيلة واسعة من خيارات معلومات الترفيه عبر تطبيق Aha™ بواسطة HARMAN عند توصيله بهاتفك الذكي عبر خاصية Bluetooth®. تتيح خاصية الصوت التي يمتاز بها النظام الوصول إلى مصادر صوتية متعددة بما فيها راديو AM/FM والمشغلات الصوتية النقالّة ومحتوى تطبيقات Aha Radio عبر الإنترنت. تستطيع خاصية التواصل قراءة الرسائل النصية القصيرة بصوت مرتفع

بالإضافة إلى خدمات مواقع التواصل الاجتماعي على الإنترنت مثل تويتر وفيسبوك المتوفرة من خلال التطبيق Aha. تعرض خاصية التوجيه الملاحي موقعك الحالي على الخريطة مصحوباً بالمسار إلى الوجهة المحددة. يتم تحديث برنامج النظام بسهولة، الأمر الذي يعمل على توفير استمرارية الوصول إلى أحدث الخدمات دون الحاجة للتبديل بين الأجهزة.

### HMI — CONTROL CENTRED ON YOU

Modern cars constantly present more and more information which can confuse, and even distract. So Mazda engineered its HMI entirely around you, to provide detailed information with minimal eye movements and stress. Controls, instruments, steering wheel and shift lever are all ideally placed in relation to the driver's seat. The main instrument cluster and steering wheel — with ergonomic shape that optimizes grip comfort — are directly centred on the driver, while the pedals are positioned symmetrically to fall naturally under the feet. Excellent visibility is assured thanks to A-pillars located rearward to offer a broader view of the road. Mazda6 also features a full-colour head-up display projected on the windscreen. This Active Driving Display shows key driving and navigation system information just above the instrument cluster and just below your horizontal line of sight to keep you fully informed without the need to take your eyes off the road. The large, eight-inch centre display on the dash shows entertainment-related items and functions as a touchscreen when the car is stationary. In motion, the rotary commander provides control. By rotating, pressing and toggling this knob, you can operate entertainment functions while keeping your body and your eyes in the normal driving position. Unlike a touchscreen, there's no need to look at the commander when operating it, minimizing visual distraction. The commander is surrounded by five buttons giving shortcuts to four common screens plus a back button.

### MAZDA CONNECT KEEPS YOU IN TOUCH

Mazda Connect gives you versatile internet connection while on the road. It offers an extremely wide range of infotainment options through Aha™ by HARMAN when connected to your smartphone via Bluetooth®. The system's Audio feature lets you access multiple audio sources including AM/FM radio and mobile audio players, and Aha Internet Radio. The Communication feature can read SMS messages aloud as well as other internet social network services such as Twitter and Facebook available via Aha. The Navigation feature shows your current position on a map along with a route to your specified destination. System software is easily updated to give you ongoing access to the latest services without swapping out any hardware.

ملاحظة: قد يختلف مدى توفر وظائف نظام MAZDA CONNECT تبعاً لطراز الهاتف الذكي المتصل وبنيته التشغيلية. يرجى استشارة وكيل مازدا المحلي لديك بخصوص المعلومات الدقيقة.

Note: Available functions of Mazda Connect may vary according to the type of connected smartphone and its operating environment. Please consult your local Mazda dealer for exact information.

## التجهيزات EQUIPMENT



يقوم نظام تهوية المقعد الأمامي بسحب الهواء الساخن والرطب بعيداً عن المناطق التي يكون فيها جسم الراكب ملاصقاً لسطح المقعد، مما يوفر بيئة قيادة متمتازة بالراحة. يمنح النظام تحكماً ذي ثلاثة مراحل لقوة التهوية.

The front-seat ventilation system draws hot and humid air away from areas where the occupant's body is in contact with the seat surface, providing a more comfortable driving environment. The system offers three-stage control over ventilation strength.



تم تجهيز مجموعة متكاملة من أكياس الهواء — الأمامية وعلى جانب المقعد الأمامي والستائرية — لمنح طبقة إضافية من الحماية تمتع بمستوى عالٍ من المقاومة للصدمات الجسدية والإصابة في حالات التصادم.

A full complement of airbags — front, front seat side, curtain — provide another layer of protection in depth against physical shock and injury in a collision.



تم تقسيم شاشة عرض القيادة النشطة Active Driving Display من النوع المثبت على الزجاج الأمامي إلى نطاقين للوصول إلى وضوح أفضل إلى جانب المعلومات ذات الأولوية القصوى لحالة السيارة ومعلومات الأمان المتطورة التي يتم عرضها في القسم السفلي، إلى جانب معلومات البيئة مثل الاتجاهات في المنعطف الواحد تلو الآخر في القسم العلوي.

The windscreen-type Active Driving Display is divided into two zones for better legibility with high-priority vehicle-status information and advanced safety information shown in the lower section, and driving environment information such as turn-by-turn directions in the upper section.



تظهر عجلات الألمنيوم الأنيقة بمقاس ١٩ بوصة أكبر من حجمها الفعلي وتقدم مظهرًا قويًا ومنحوتًا. حيث يعزز التشطيب الرائع ذو اللون الفضي الأناقة الرزينة لسيارة Mazda6.

Stylish 19-inch aluminium wheels look larger than their actual size and present a powerful, sculpted appearance. The brilliant silver finish enhances the mature elegance of Mazda6.



تمتاز مجموعة العدادات الثلاثة بشاشة عرض LCD طراز ترانزستورات شريطية دقيقة TFT ملونة بمقاس سبعة بوصات في الوسط. بالإضافة إلى سرعة المركبة، فإنها تعرض معلومات متنوعة عن المركبة بطريقة واضحة وسهلة القراءة بالقرب من منتصف خط الرؤية الخاص بالسائق.

The three-meter cluster features a seven-inch TFT LCD colour display in the centre. In addition to vehicle speed, it shows diversified vehicle information in a clear, easy-to-read manner near the centre of the driver's line of sight.

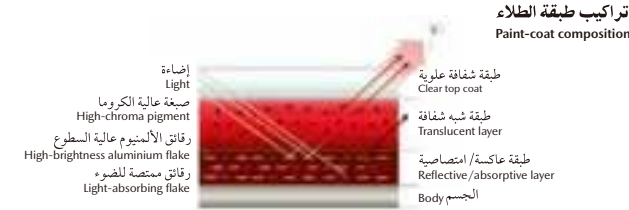


يمنح مقعد السائق الألي ذو عشر اتجاهات مع إمكانية الإنزلاق للأمام والخلف والترجيع والمجهزة بمسند أسفل الظهر وبخاصية الرفع والإمالة موضع القيادة الأفضل للسائقين من كافة الأحجام تقريباً. تحتفظ الذاكرة بعدة مواضع جلوس إلى جانب موضع العرض الإسقاطي والسطوح والإعداد الخاص بمحتوى شاشة عرض القيادة النشطة Active Driving Display.

Ten-way power driver's seat with fore/aft slide, recline, lumbar support, lift and tilt provides the optimum driving position for drivers of almost any size. The memory saves multiple seating positions along with the projection location, brightness and content setting of the Active Driving Display.

## EXTERIOR AND INTERIOR COLOURS الألوان الداخلية والخارجية

### ألوان الجسم BODY COLOURS



Machine Grey Metallic (46G)



Soul Red Crystal Metallic (46V)

TAKUMI-NURI تعمل تكنولوجيا الطلاء الفريدة لمازدا والمتمثلة في TAKUMI-NURI (TAKUMI: حرفي محترف، NURI: الطلاء)، على إبراز الجمال المطلق والجودة الخاصة بالشكل الديناميكي للجسم التي تميز تصميم كودو بفضل مزيج لا مثيل له من الألوان والانعكاسات والظلال والعمق. تضم تشكيلة سيارة Mazda6 لوني TAKUMI-NURI للجسم: Soul Red Crystal Metallic و Machine Grey Metallic. تمنح المظاهر الساطعة والعمق النقي إلى جانب الشفافية الرائعة للون Soul Red Crystal Metallic انطباعاً قوياً للطاقة المشحونة عاطفياً، الأمر الذي يمنح سيارة Mazda6 مظهرًا مصقولاً وأكثر حيوية وإثارةً للإعجاب.

TAKUMI-NURI Mazda's unique painting technology Takumi-Nuri (*takumi*: master craftsman, *nuri*: painting), with its unprecedented combination of colour, highlights, shade and depth, further emphasizes the sheer beauty and quality of the dynamic Kodo design body shape. The Mazda6 lineup includes two Takumi-Nuri body colours: Soul Red Crystal Metallic and Machine Grey Metallic. The bright highlights, pure depths and outstanding transparency of Soul Red Crystal Metallic deliver a powerful impression of emotionally charged energy, giving Mazda6 a fresher, more impressive and refined appearance.



Snowflake White Pearl Mica (25D)



Jet Black Mica (41W)



Titanium Flash Mica (42S)



Blue Reflex Mica (42B)



Polymetal Grey Metallic (47C)



Arctic White (A4D)



Sonic Silver Metallic (45P)



Deep Crystal Blue Mica (42M)

### مواد المقاعد SEAT MATERIALS



Cloth, Sand Beige



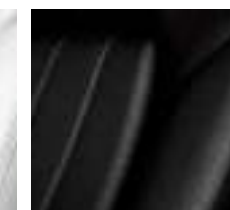
قماش، بيج رملي Cloth, Black



قماش، أسود Leather, Red



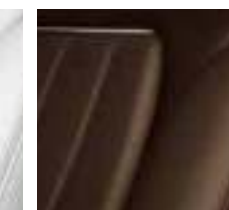
جلد، أحمر Leather, Pure White



جلد، أبيض نقي Leather, Black



جلد، أسود Nappa leather, Pure White



جلد نابا، بني Nappa leather, Brown

جلد نابا، أبيض نقي

# MAZDA MOTOR CORPORATION

GL-L4C-C1  
AE-20ZD

جميع تفاصيل ومواصفات المركبات وتجهيزاتها الاختيارية المبينة على صفحات هذا الكتالوج عرضة للتغيير دون إشعار وقد تختلف تبعاً للمنطقة المحلية.  
نتيجة لعملية الطباعة، يمكن لألوان الجسم وألوان المفصورة الداخلية أن تختلف قليلاً عن الألوان الفعلية. يرجى استشارة وكيل مازدا المحلي لديك بخصوص المعلومات الدقيقة.  
All details and specifications of the vehicles and their options shown on the pages of this catalogue are subject to change without notice and may vary according to locale.  
Due to the printing process, the colours of the bodies and interiors may differ slightly from the actual colours. Please consult your local Mazda dealer for exact information.  
© Mazda Motor Corporation Printed in Japan.

[www.mazda.com](http://www.mazda.com)